

Sunzi li na Ndala



Heyi bugu yo thoma i kha Tshivenda yo ñwalwa nga Azwifaneli Sellinah Maṭamba
Muoli ndi Sinomonde Ngwane Mudzudzanyi ndi Vivienne Preston

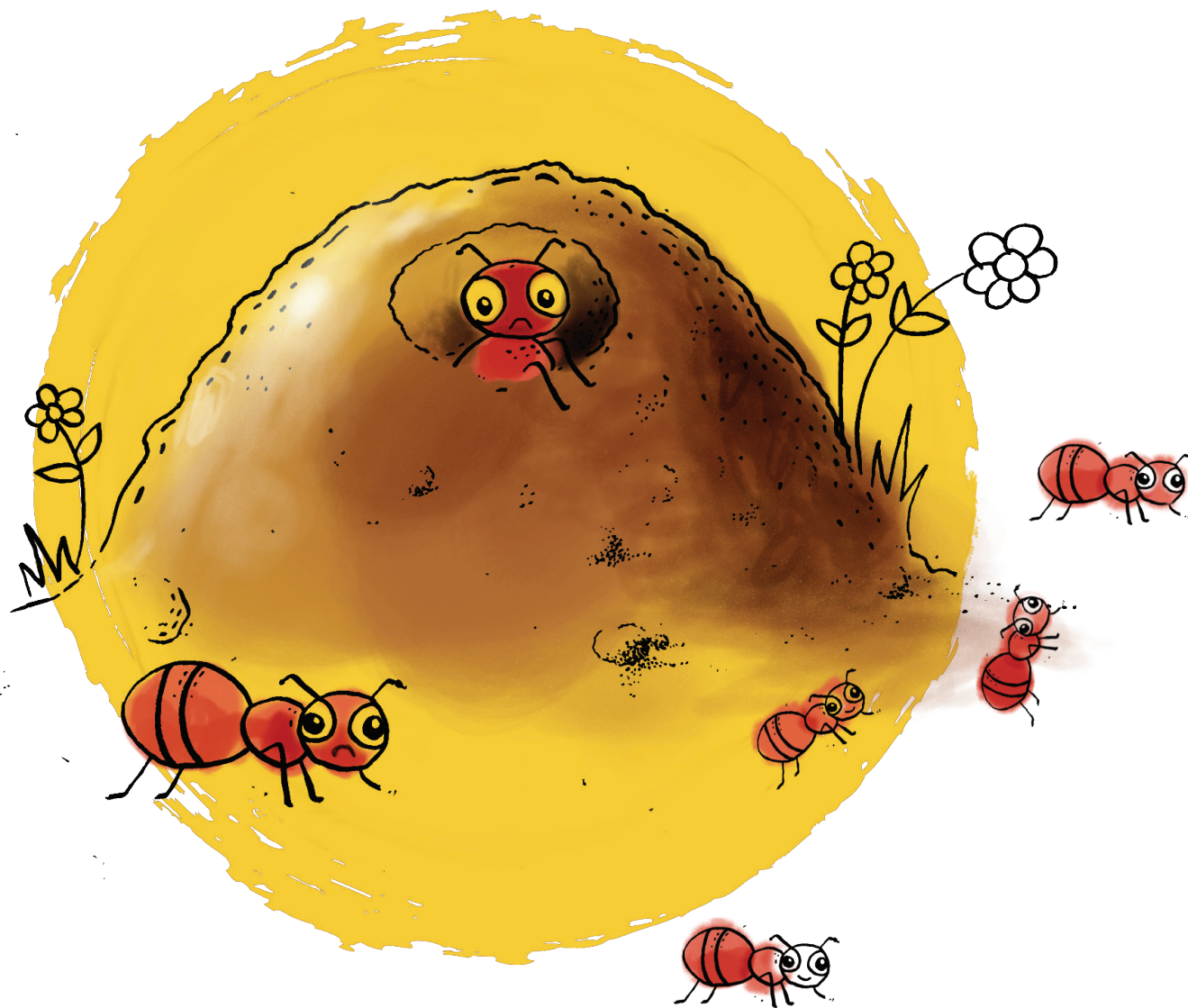


WORLD BANK GROUP





2





3

Sunzi li dzula mulindini na vhana vha^{lo}.

“Mmawe ri na ndala nga maan^{da},” hu amba
nwana wa Sunzi a tshi khou lila.

Sunzi a lo ngo takala na luthihi nga uri vhana
vha^{lo} vha khou sika nga ndala.

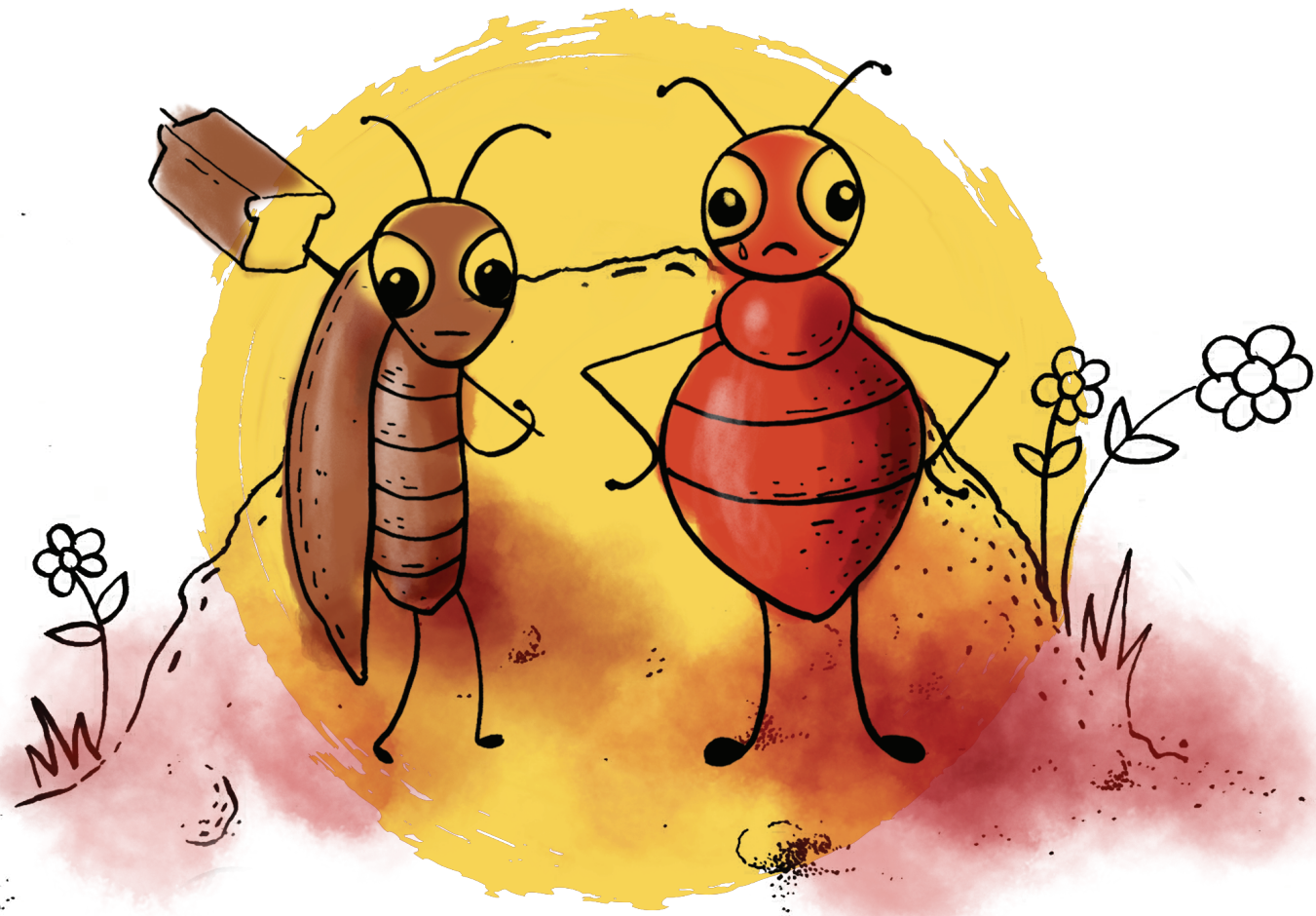
“A hu na zwiliwa vhananga. Ndi kha di ya u ni
to^{de}la zwiliwa,” hu amba Sunzi.

Sunzi ḽi swika muḽini wa bete.

“Ndi khou humbela zwḽiwa,” ndi Sunzi
ḽi tshi khou humbela.

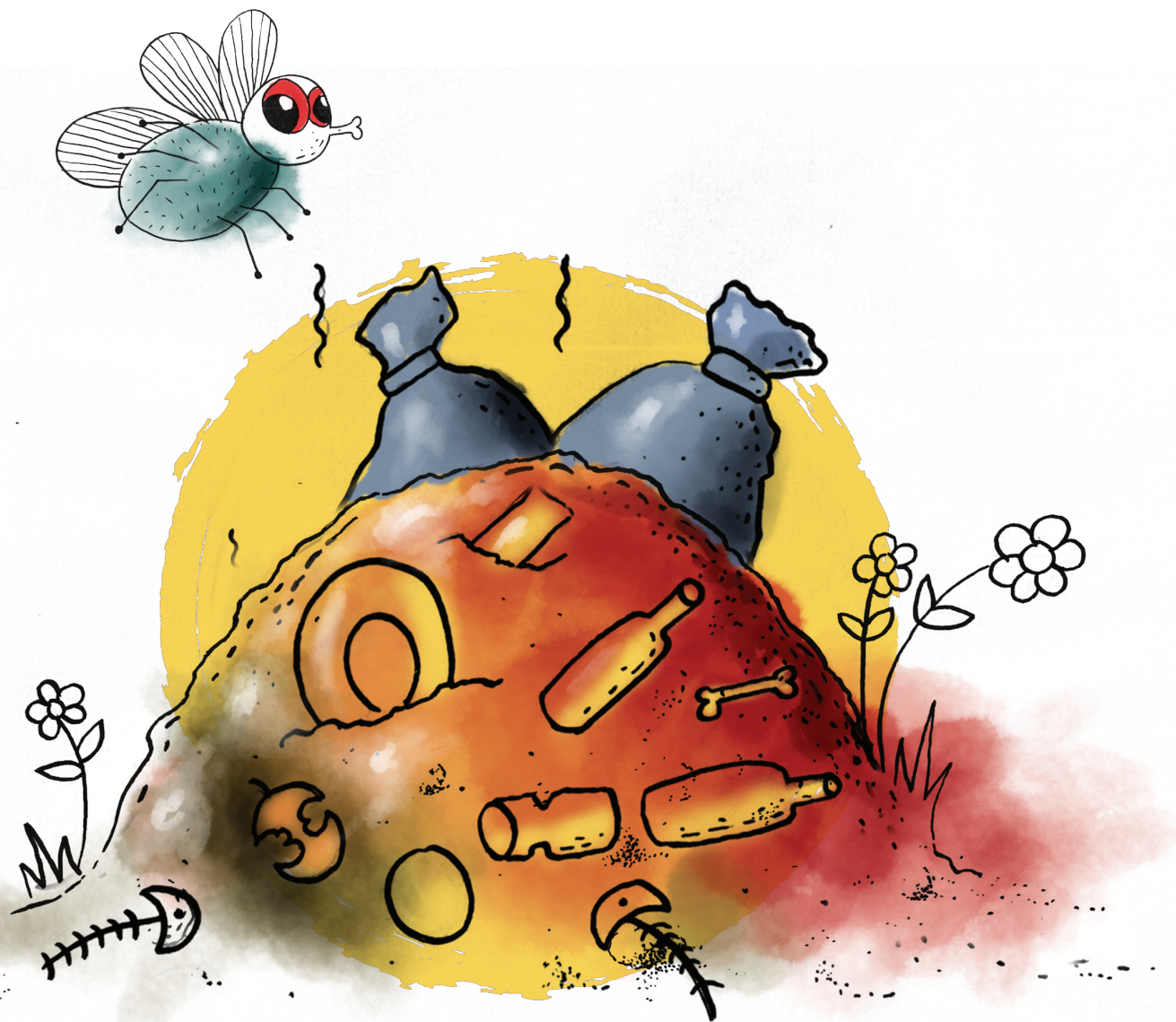
“Ndi nga si ni fhe vhurotho hovhu, ndi
zwḽiwa zwa vhananga,” hu amba Bete.

Sunzi ḽa vhaisala vhukuma.





6





Sunzi li ya daledaleni.
Hu na zwiliwa zwinzhi hanefho.

“Zwiliwa zwa kha heli daledale ndi zwanga,”
hu amba Thunzi i tshi khou pandela Sunzi.



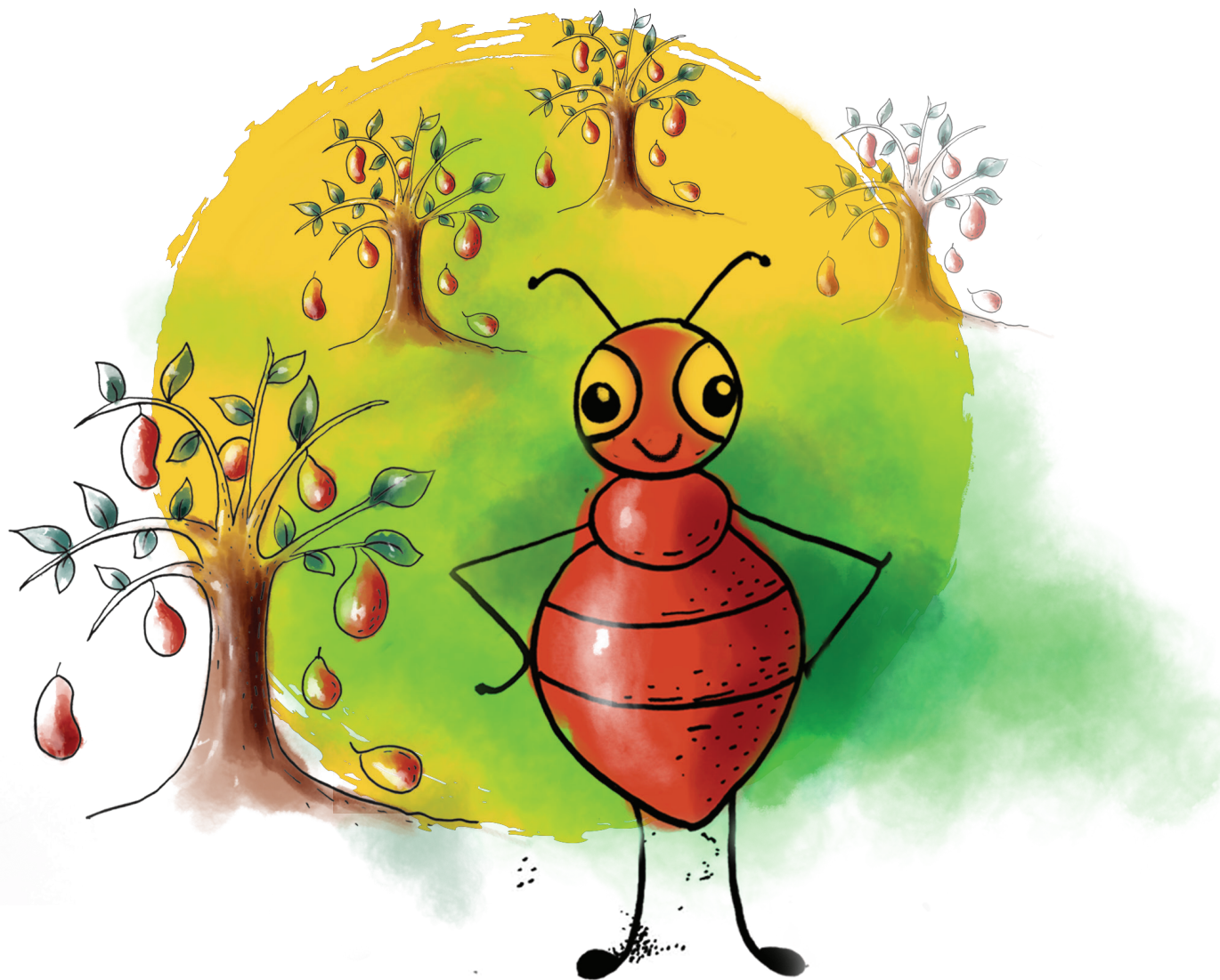


8



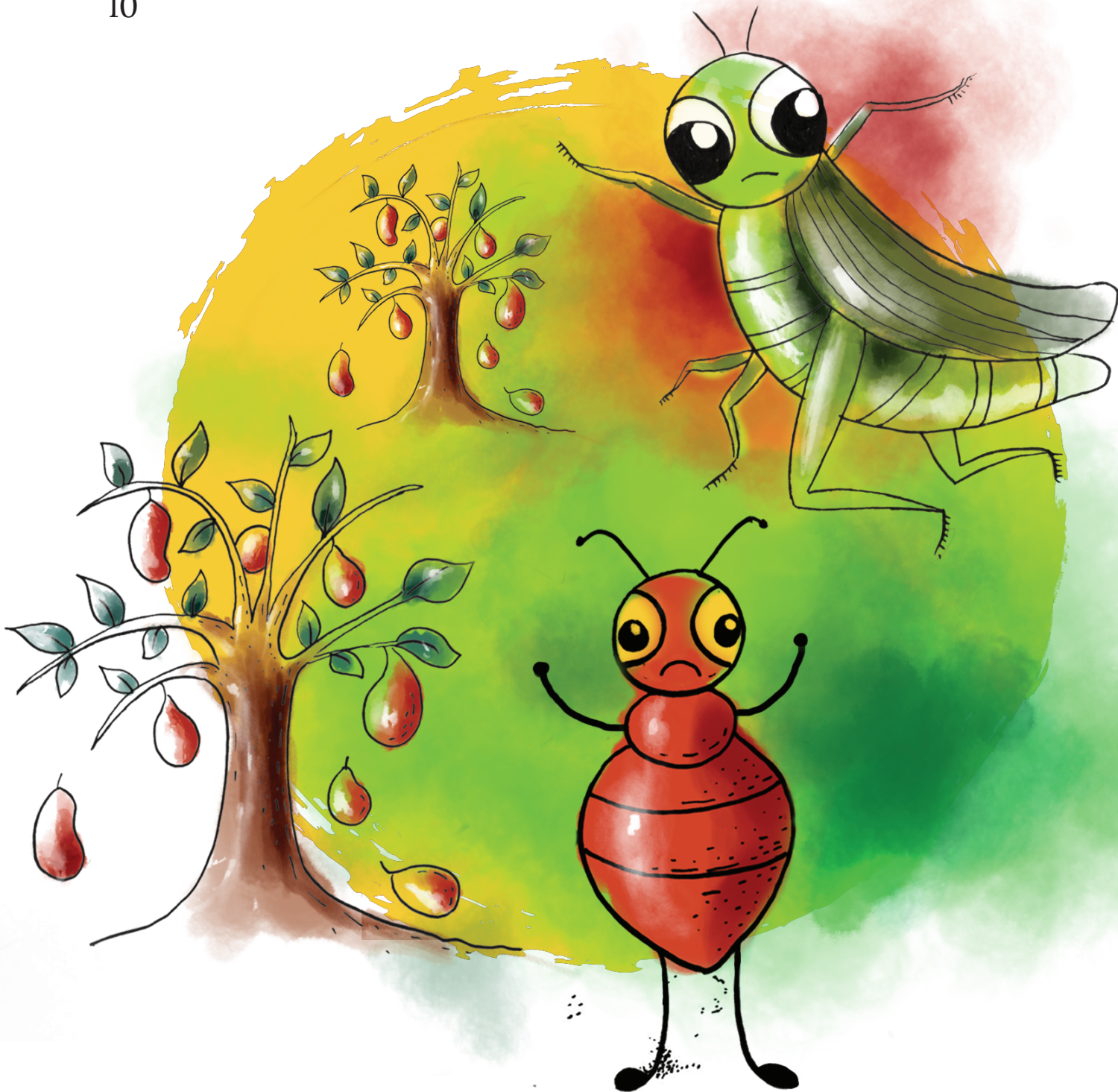
Sunzi li humela hayani li si na zwiliwa. Li tshi swika
hayani li wana vhana vho edela na ndala yo hulela.
Sunzi li ya kha inwe tsimu i na manngo manzhi.







10





Hu bvelela Khosi ya Nzie.
“Ni khou ita mini manngo anga?
Litshani manngo!” hu amba Khosi ya
Nzie yo halifha.





12



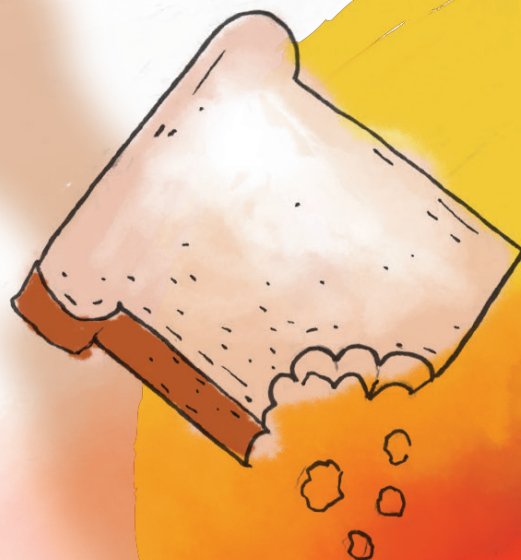


Sunzi ʘi vhone ʘo neta nahone ʘi na ndala.

Sunzi ʘi ya ʘa awela getheni ya muṁwe muḽi.
Nga murahu ha tshifhinga, hu dzhena
mutukana o fara ʘofo ya vhurotho.

Sunzi ʘi tevhela nduni ine mutukana
a khou dzhena khayo.







15

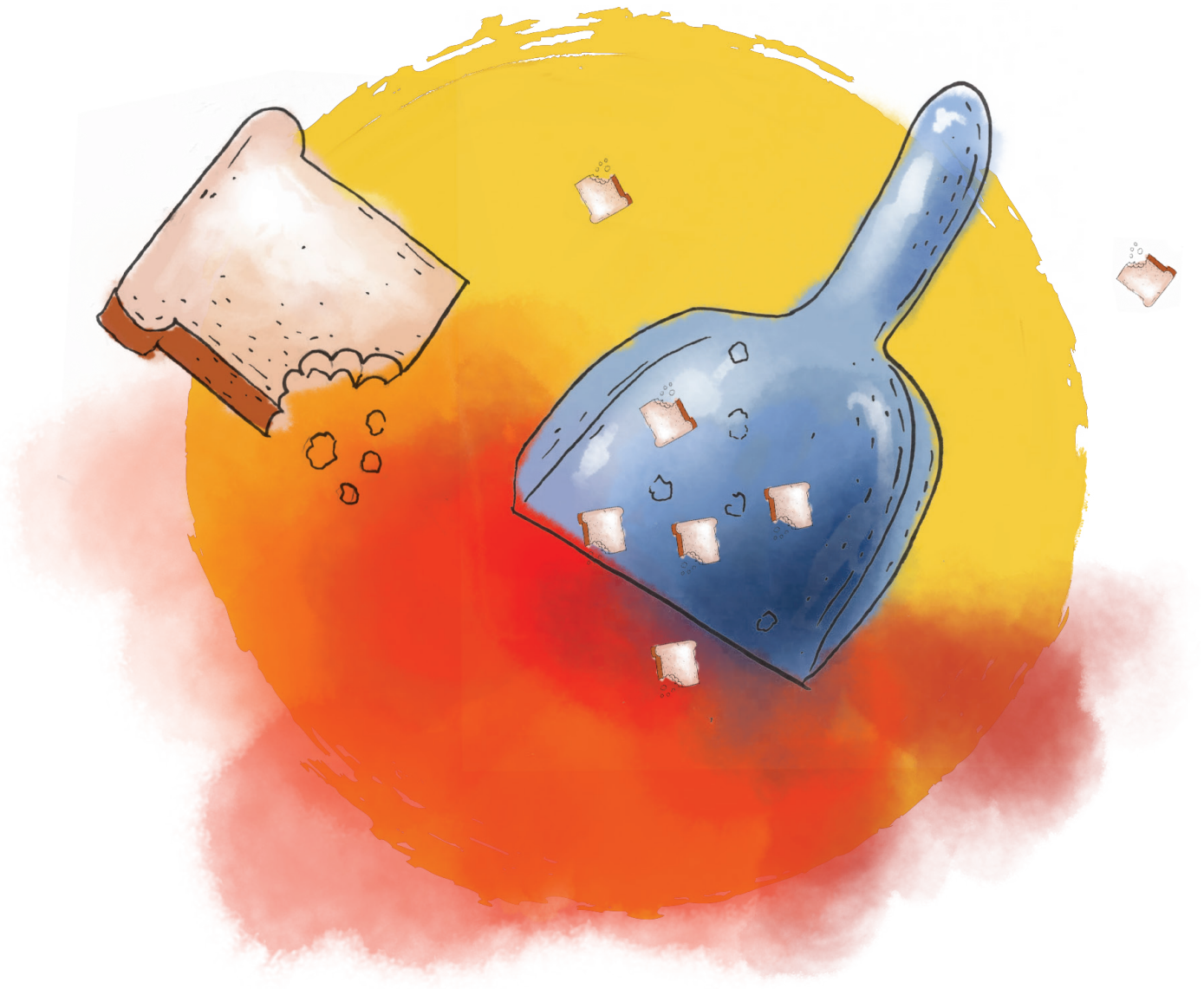


Mutukana u diitela tie na vhurotho.
Matshakatshaka a wela fhasi. Musi Sunzi li
tshi toḁou doḁa matshakatshaka, Tshimange
tsha dzinginyea, Sunzi la shavha.



Mutukana a bva nga munango a ya nnda a vula
bini, a shela matshakatshaka, a dovha a li tiba.
Sunzi la tevhela.







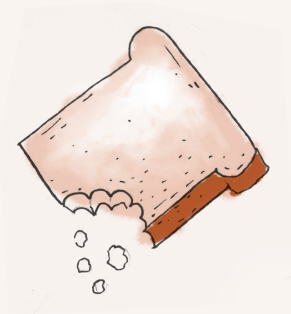
18





Sunzi la gonya bini la swika nthantha Tshimange
tsha swika. Sunzi la tshuwa la wela fhasi.

Tshimange tsha gonya bini, tsha sukumedza mutibo
wa wa. Tsha dzhena ngomu tsha bva na nama.



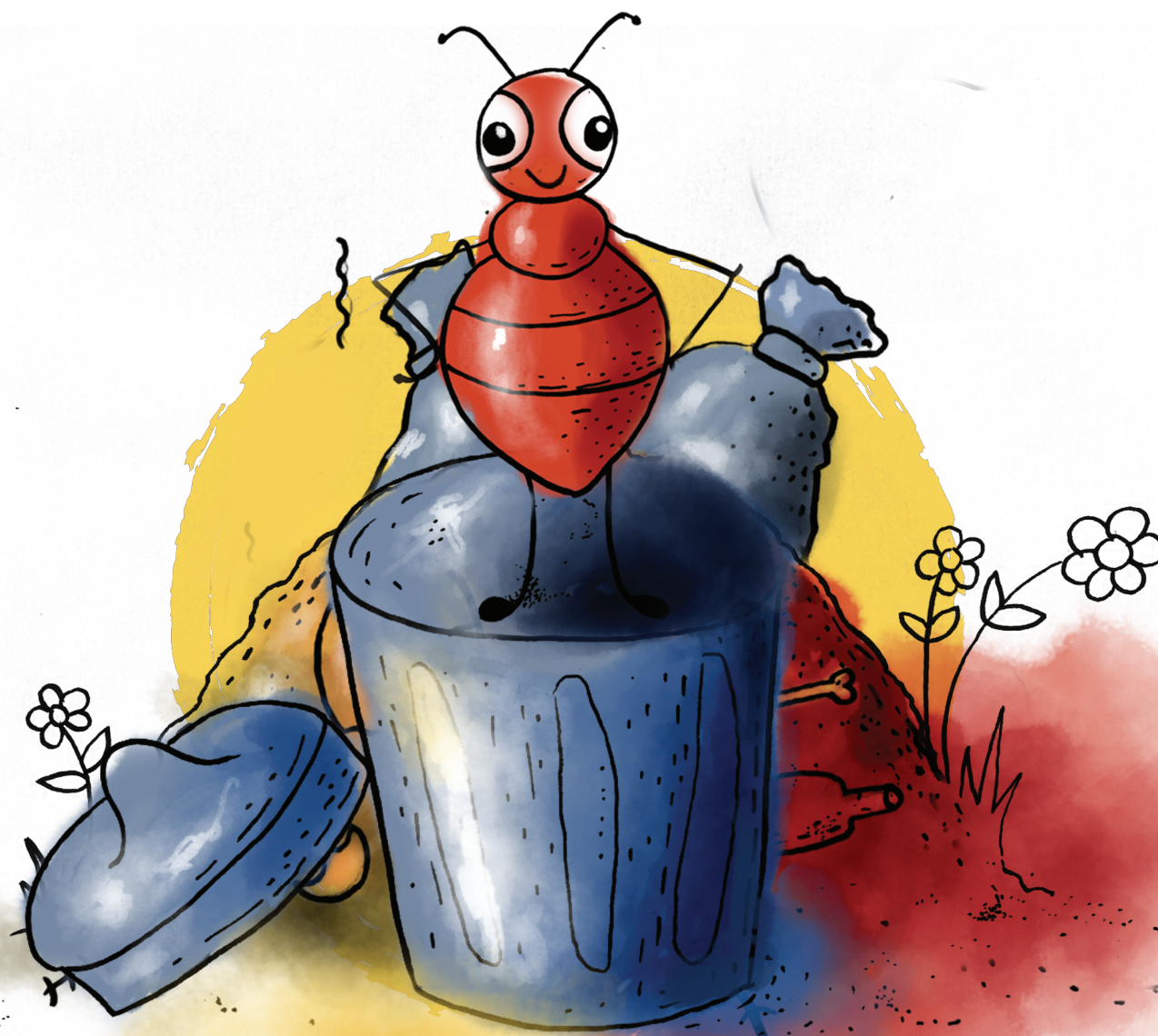


20



Sunzi la gonya bini hafhu, la swika nthantha.
Lo takala li tshi vhona zwiliwa nga ngomu.





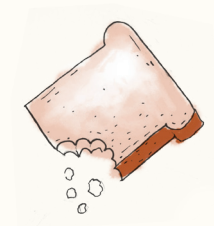




23

Sunzi la ya hayani na zwiliwa zwinzhi.

Vhana vha Sunzi vha la u swikela
vha tshi furā.





Room to Read South Africa

1209 Francis Baard Street, The Gables, 1 Floor, Hatfield, Pretoria 0028, South Africa
www.roomtoread.org

Nga 2018, thandela ya REACH yo thusa Room to Read na khamphani dza u gandisa bugu kha u bveledza bugu dza 20 ntswa nga nyambo dza Afurika Tshipembe. Inwe ya bugu dzenedzi vha nayo zwanḁani zwavho! Inwe na inwe ya bugu idzi yo ṅwalwa nga Sepedi, siSwati, Xitsonga, Tshivenda na isiZulu. Bugu dzotḁe dza 20 dzi hone kha nyambo idzo na kha English. U wana zwinzhi kha vha dalele onedayonebook.org.

Sunzi ḽi na Ndala The Hungry Ant

Room to Read GSD ID: ZA-ABP-18-0075
ISBN: 978-1-928441-47-2

Bugu iyi yo ranga u ganḁiswa nga Limpopo Faces.
Heyi bugu yo thoma i kha Tshivenda yo ṅwalwa nga Azwifaneli Sellinah Maṁamba.
Muoli ndi Sinomonde Ngwane
Mudzudzanyi ndi Vivienne Preston
Yo ṭolwa luambo nga Alison Ziki
nga thusedzo ya vha One Day One Book vho shelaho mulenzhe ngei Johannesburg nga ḽa 9 Fulwi 2018.

Arali vha tshi ṭoḁou renga bugu nnzhi dza bugu ino, kha vha kwame vhaganḁisi.
Limpopo Faces
P.O. Box 5828, Polokwane North, 0750
22 Hyde Park, corner Giraffe and Springbok Street, Fauna Park, 0787, Polokwane, Limpopo, South Africa
Domina Munzhelele | 071 149 6213 | 081 514 2337 | limpopofaces@webmail.co.za | domina@hotmail.co.za

Heyi thandela yo lambedzwa nga tshikwama tsha masheleni a Education for All Children (REACH) tshi re kha World Bank na vha Global Book Alliance khathihi na thusedzo i bvaho kha vha Muhasho wa Pfunzo dza Fhasi (Department of Basic Education).



Khophiraithi kana vhuṁe ha idzi bugu vhu zwanḁani zwa vhabveledzi vho bveledzaho tshipiḁa tshiṅwe na tshiṅwe tshadzo. Vho nanga uri dzi langiwe fhasi ha tshiteniwa tsha ṭhanziela i no pfi Creative Commons Attribution 4.0. Zwine zwa amba uri bugu yoṭḁe, i wela kha ṭhanziela yeneyo nthihi. Izwi zwi amba uri muṅwe na muṅwe a nga si thivhelwe u vhalu, u daunḁouda, u ṭalutshedzela, u ganḁisa na u i phaḁaladza bugu iyi. Arali vha tshi ṭoḁou shumisa tshipiḁa tshiṅwe na tshiṅwe tsha iyi bugu, vha tea u bula madzina a vhabveledzi vhayo.

